SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 26 November 2022

GALES	0-2	IRÁN	
QATAR	1-3	SENEGAL	
PAÍSES BAJOS	1-1	ECUADOR	
INGLATERRA	0-0	ESTADOS UNIDOS	

RIJKSMINISTERRAAD A APROBA PA PROLONGA NOMBRACION DI SEÑOR ALFONSO BOEKHOUDT COMO GOBERNADOR DI ARUBA PA UN TERMINO MAS DI 6 AÑA



Roland Tuitt un tersho arogante cu tabata mal maneha e fundacion y evadi belasting



Bon reunion entre Prome Minister y Minister di finansa cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen

GOBIERNO KIER YEGA NA UN SOLUCION RIBA E DEBE DI PRESTAMO PROME CU OCTOBER 2023



Hulanda y Ecuador ta keda empata den Copa Mundial Qatar 2022





Hendrik Tevreden:

E influencia poderoso di un Tata den bida di su yiu



Tatanan realmente ta importante, mescos cu mamanan ta, den desaroyo di nan yiu?

Nos a crece cu e idea cu mamanan ta indispensabel, y e ausencia di tatanan casi a manera bira algo cu ta normal, principalmente den e region cu nos ta biba aden. Esaki debi cu cada biaha mas famianan ta enfrentando e lucha di tatanan ausente. Ariba e topico aki, mi a busca investigacionnan haci den region (Iberoamericano) y hopi ta subraya cu babynan di un siman o mas tin e capacidad pa distingui e tata y mama. Esaki ta interesante pasobra si e baby desde un edad asina tempran por descubri nan tata y diferencia esaki di nan mama, por nifica cu e conexion entre e tata y e yiu ta necesario y importante pa su desaroyo. E influencia positivo di un tata ta crea identidad cerca e yiu, cu ta conduci con e mucha lo mira y pensa di su mes den su desaroyo di bida. Y ta un proceso cu cada tata tin di keda haya ayudo riba e rol aki pasobra nos no tin un chip o boton cu nos por primi pa sa kico pa haci den tur e proceso aki.

Tata, unda bo ta?

Hendrik Tevreden



Pesey ami mes, den mi hazaña pa ta un mihor tata, como un tata hoben ta bay cuminsa cu un serie di relatonan ariba e topico aki, pa mi por comparti y cuminsa pone material di mi mes experiencia tambe eyfo, pa tatanan cu tambe kier nifica mas pa nan famia y especialmente nan yiunan. Mi lo atende temanan cu mi a siña, experimenta pero tambe e falta cu mi mes a experiencia, creciendo sin un figura di tata den mi bida. Mi intencion ta pa inspira mas di nos tatanan den comunidad pa tuma un rol mas activo den bida di nan yiunan, pero tambe pa inspira mamanan pa duna tatanan un espacio den bida di nan yiunan, hasta cu si nan no ta hunto como pareha.

Kiermen ariba un nivel meso mi kier subraya e importancia di nos tatanan. Mi kier uza mi plataforma pa entre otro splica e innumerabel diferencia cu bo ta haci den bo hogar y bo famia na momento cu bo involucre bo mes mas. Sin embargo, cuanto impacto bo ta dicidi di tin como tata ta depende completamente di bo mes. Mi ta spera cu los di tur otro relatonan cu tin tinte politico, e relatonan aki por sirbi di inspiracion y causa un revolucion di un grupo di tatanan cu lo lanta pa e bienestar di nan famia y nan yiunan.

Minister Dangui Oduber

CONFERENCIA DI 5 ANIVERSARIO DI INSPECTIE VOLKSGEZONDHEID











Diabierna mainta minister di Turismo y Salud Publico, sr. Dangui Oduber, tabata presente na e inicio di e conferencia di Inspectie Volkzgezondheid Aruba, conmemorando nan di 5 aniversario. E conferencia aki ta un conferecia caminda cu tabata tin diferente oradornan trahando den e sector di cuido na Aruba, como tambe internacional. Inspectie Volksgezondheid a organisa e conferencia aki cu e meta pa crea un plataforma neutral y inclusivo caminda cu dunadornan di cuido por comparti idea, experiencia y lesnan cu nan a siña cu otro. E conferencia lo tuma luga dia 25 di November y dia 26 di November.

E stakeholdersnan aki ta e expertonan den nan area y e oportunidad aki ta importante pa refleha y bay den dialogo cu otro pa por mehora e calidad di cuido na Aruba. E 5 tema nan cu lo wordo toca ta esnan cu a wordo escohi por medio di analisis di e problemanan mas grandi cu ta afecta e calidad den cuido. Segun Inspectie Volksgezondheid "E temanan aki a wordo determina door di analisa kehonan di pashent y posibel calamidadnan ricibi di dunadonan di cuido".

E 5 temanan ta: Leadership, Organizing Quality of Health Care, The Learning Organization, Communication in Health Care, and Collaboration in Health Care. E idea ta pa na final di e conferencia haci un resumen di e puntonan importante cu a wordo treci dilanti durante e conferencia y pa haci esakinan puntonan concreto riba e agenda pa e añanan cu ta bin. E informacion cu lo wordo comparti ta hopi valioso y ta spera cu esaki no stop na e conferencia so. Ta sumamente importante pa e expertonan den e veld comunica y comparti nan experiencianan cu otro ariba un forma fructifero pa asina nos por siña di otro y hunto sigui mehora e calidad di cuido.

E meta ta pa Aruba yega na un cuido mas eficiente, mas efectivo y mucho mas sostenibel. Minister Dangui Oduber ta duna palabranan di pabien un biaha mas na Inspectie Volksgezondheid Aruba cu nan aniversarrio y sigur pa tur e esfuerso y trabounan duro pa cu e ogranisamento di e conferencia aki. E mandatario su deseo ta pa "E dia di awe ta uno fructifero yena cu exito, pa nos yega na e metanan nos dilanti, y hunto logra progresa y mehora e servicio y cuido pa tur nos ciudadanonan na pais Aruba".

E obra "Entre Aruba y Hulanda mi a haya Paraiso" tin un hogar den MANA





Dia 23 di november ultimo e artista contemporaneo Osaira Muyale y Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a firma un acuerdo pa tempo indefini pa e obra menciona ariba ser exponi den e Museo. Osaira ta tambe e creador/autor di e mahestuoso cabaynan blauw den centro di Playa.
E cabay drumi abou, parti den dos, di cua uno tin e escudo di Aruba y e otro e escudo di Hulanda, ta hala nos atencion na diferente ruptura cultural cu a tuma luga den e proceso di colonisacion.

E ruta triangular di comercio di siglo 16 pa siglo 18 entre Europa, Africa y Merca (especialmente Caribe) a forma un empresa economico. Na mes momento esaki a interferi y kibra e manera di bida y cultura di e hendenan envolvi cu desplazamento y esclavisacion. Sinembargo, ta atraves di e division- y reconexionnan aki cu identidadnan nobo y cultura di awe a keda forma.
Ainda nos tin di haber cu e consecuencianan di colonisacion, y e obra di Osaira Muyale ta accentua e aspecto hibrido di e lugarnan antes colonisa. Na mes momento e ta ilustra e desconexion cultural y e falta di comprendemento cu ta existi te dia di awe. Colonianan di antes y structuranan politico di awendia ainda ta conecta y separa pa e lama blauw inmenso.

Den su obra, e narativanan personal como un yiu di un pareha mixto (Hulandes y Rubiano), y e narativanan nacional, manera Aruba su Status Aparte den Reino Hulandes, ta ser explora y ta sclama pa dialogo. Arte como simbolo di e esfuerso di un nacion Caribense pa comprende su mesun historia y tin su propio voz.

A celebra formalisacion di combenio y cooperacion entre Osaira Muyale y MANA di un forma simbolico. Hunto a bebe koffie cola cu pan dushi y buscuchi speculaas. A explora posibilidadnan pa e artista y MANA sigui traha hunto pa medio di investigacion, educacion y arte. Un simiya mas a ser planta y ta hunto lo percura pa sigui traha na desaroyo cultural di Aruba.





Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Dia di Internacional di Mucha cu Sea bunita Sea bo mes









Diadomingo cu a pasa tawata Dia Internacional di Mucha, y fundacion “Sea Bunita, Sea Bo Mes” a celebra e dia aki conhunto cu e programa "Mi Mesun Heroe" dedicando e anochi na nos muchanan special cu e slogan "Inclusion ta e Solucion".

A duna atencion na e diferente derechonan di mucha, manera e derecho di educacion, proteccion y diferente otro mas pero tambe riba termento y abuso di mucha. E anochi aki tawata uno bunita unda hopi a sostene e anochi aki pero en especial tur e muchanan y hobennan special. E muchanan special a duna un show di modelahe yena cu entusiasmo hunto cu nan 'celebridad' di escogencia y algun di nan presentando diferente vestuario. Aunke pa mi persona e no tawata planea, e tawata un honor pa por a cana hunto cu Von e anochi aki. Tambe tawata tin diferente presentacion di baile y sketch treciendo diferente mensahe importante pa nos muchanan y nos grandinan. Tambe e anochi aki a conta cu presentacion musical di varios artista local sosteniendo e muchanan y algun cu bunita mensahe pa nos muchanan.

Sigur un anochi hopi bunita, emocionante y educativo. Palabra di pabien na e organisadornan di e evento aki sin laga afo nos muchanan representando e programa di "Mi Mesun Heroe". Mas cu claro un pabien special na tur mucha y hobennan cu a brinda nan bunita presentacionnan pa demostra cu "Inclusion ta e Solucion". Pabien!

Dangui Oduber

PROYECTO DI TRAPI CU MOSAIC NA RODGERS BEACH TA AVANSANDO













Diahuebs, Parlamento di Aruba a aproba e presupuesto 2022 di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), caminda Minister Dangui Oduber a trece puntonan cardinal dilanti cu ta importante pa fortalece nos unico pilar economico.

Ta di lamenta con Fraccion di AVP a vocifera nan mes cu nan ta contra Minister e proyectonan di trapi pasobra segun nan, e proyectonan aki no tin ningun balor agrega pa nos turismo. Nan ta considera cu esaki no ta importante y te hasta a tilda minister Oduber di hiba un maneho di turismo dirigi riba trapi.

Como minister di turismo nos ta condena esaki teniendo cuenta cuanto artista local ta trahando riba e proyecto aki, cuanto ora di trabou, cuanto esfuerzo ta wordo haci anto pa fraccion di AVP chercha, bagatalisa y falta respet na nos artistanan local cu ta trahando riba un hoya di proyecto cu lo bira un atraccion turistico.

Esaki ta e trabounan cu ta andando pa pone mosaic na e trapi di Rodgers Beach. Un gran cantidad di artistanan local ta trahando tur anochi 7 dia pa siman pa entrega e proyecto aki. Nos ta lamenta con fraccion di AVP durante tratamento di presupuesto di TPEF 2022 a "burla" y haci "mofa" di e bunita proyecto aki cu lo bira un atraccion turistico. Ta un falta di respet total di parti fraccion di AVP pa tur e artistanan local cu ta trahando riba esaki.

Nos kier a gradici fraccionan di MEP, Raiz, MAS y Accion 21 cu si a sostene e presupuesto di TPEF 2022 y a mira e importancia di esaki y brinda respet na nos artistanan local. E trapi di Rodgers Beach tawata mal estado y deteriora y pesey Minister Oduber a tuma e decision pa renoba e trapi aki invertiendo asina aki den producto Aruba. E proyecto di renobacion di e trapi caminda ta haciendo uzo di artistanan di mosaic local y internacional ta keda bou encargo di Artisa. E proyecto aki ta den bon cooperacion cu e parke marino. Minister Oduber su vision y maneho ta pa sigui atrae turistanan di "low volume high impact", e turistanan cu tin un entrada anual di mas di 150 mil dollar pa aña. Pesey ta hopi importante pa sigui inverti den e product Aruba pa mantene e espectativa di ta un destinacion di calidad.

Minister Oduber ta enfatisa cu Gobierno ta kere cu San Nicolas tin e potencial pa bira un segundo capital turistico di Aruba. Finalmente e mandatario kier agradici ATA pa kere den e proyecto aki y ehecuta e vision y maneho di Ministerio di Turismo, tambe DOW, DIP y Ministerio di Infrastructura pa e bon cooperacion brinda.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER Y MINISTER DI FINANSA LO DEN UN BIAHE DI TRABOU LO ATENDE VARIOS REUNION

"Meta principal ta e caso di Aruba, con nos ta recuperando y nos ta presenta esaki cu cifra y cu estadistica. Nos lo presenta e caso real di Aruba"

Otro siman, hunto cu Minister di Finansas, Xiomara Maduro, Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta na Hulanda pa atende reunionnan riba e tema di recuperacion di Aruba. Den e reunionnan aki e mandatarionan lo comparti con Aruba ta recuperando despues di e crisis di Covid. Aruba tabata un di e paisnan mas fuertemente afecta. Esaki IMF mes a publica riba dje pero Aruba ta un di e paisnan cu mas lihe ta recuperando den nos region.

META DI E REUNIONNAN:
Prome Minister a duna di conoce cu e meta di e reunionnan aki ta pa presenta e plan di recuperacion di Aruba y mira unda Hulanda por yuda nos pa esaki bay mas lihe. "Si nos mira con 2023 ta proyecta di ta, bo ta mira cu e asuntonan di mas grandi cu tabata causa discusion entre Hulanda cu Aruba, a wordo atendi cu ne", Prome Minister a enfatisa.

3 PALABRACION CU GABINETE WEVER-CROES:
Prome Minister a elabora riba e 3 palabracionnan cu Gabinete Wever-Croes a haci cu Hulanda na 2018, ora cu a drenta Gobierno. E prome ta cu lo yega na un surplus cual Gobierno a logra na 2019. "Lastimamente na 2020, apesar cu e tabata mustra prometedor, nos no a logra concretise debi na e pandemia. Pero den apenas 3 aña na 2023, nos ta logra y ta bek riba e trayecto di finansas publico sostenibel cu nos tabata prome cu e pandemia".

E di dos palabracion haci na 2018 ta e gastonan di personal cu tambe ta sigui baha. "Esaki tambe ta resolve contal nos mantene e nivel ey".

E di tres palabracion ta esun cu nos no por cumpli cu ne ainda y esey ta e quota di e debe (GDP). Gobierno a palabra na 2018 cu na 2037 nos tin cu yega 50% di nos GDP. Cu e debe gigantesco di Covid, e 916 miyon cu Aruba a presta di Hulanda durante pandemia, Gobierno no por yega e meta aki mas. "P'esey nos ta bay Hulanda y presenta alternativanan y mira con Hulanda por yuda nos cu esaki".

REUNIONNAN NA HULANDA:
Tambe e mandatarionan lo tin reunionnan cu entre otro Premier Rutte, cu Minister di Finansas, cu Minister di Klimaat. Tambe lo tin presentacionnan den Eerste Kamer, Tweede Kamer, e parlamentonan. E mandatarionan di Aruba lo ta na Raad van State cu ta e organo constitucional mas halto ayanan tambe y lo reuni cu diferente otro instancia riba e tema financiero, calculacion y estadistica. Lo reuni tambe cu e alcalde di Den Haag riba cooperacionnan entre e municipionan y Aruba. Lo reuni cu Centraal Plan Bureau pa yuda cu e calculonan cu mester.

Den tur su biahenan, Prome Minister a bishita Rekenkameer y lo haci esaki atrobe y lo atende tambe e temanan di relacionnan exterior cu ta un tema cu ta cay bou su ministerio, defensa y siguridad nacional.

Riba invitacion di Premier Rutte, Prome Minister lo atende tambe un reunion na Catshuis cu ta trata riba e historia di sclavitud. Tur indicacion ta mustra cu esaki ta un tema hopi importante pa Hulanda. Talves aki na Aruba e ta un poco menos importante pero no ta kita afo cu Aruba lo por duna su aporte. E cooperacion di Aruba ta cu nos ta contento di a wordo envolvi den e discusionnan aki. Tin mas pais rond mundo ta ofreciendo disculpa pa cu e historia di sclavitud. Aki na Aruba Minister Xiomara Maduro ta encarga cu ne y un comision cu el a institui.



"Esakinan ta e puntonan principal pero lo tin mas topico. Indudabelmente unabes nos ta na Hulanda nos lo haya mas invitacion cu nos lo encarga cu nan. Meta principal ta e caso di Aruba, con nos ta recuperando y nos ta presenta esaki cu cifra y cu estadistica. Nos lo presenta e caso real di Aruba. Oposicion a purba di daña e imagen di Aruba y nos lo percura pa elimina e daño aki y presenta e caso real. Si Hulanda kier yuda nos, nan lo indica con nan lo por yuda pa asina nos recupera mas lihe y trece progreso y bienestar na nos ciudadanonan", Prome Minister a duna di conoce.

Camera di Comercio ta stimula, inspira y educa entrepreneurs via e Business Plaza event cu a tuma luga na San Nicolas











– ayera nochi na Kulture Café a tuma luga e tan anticipa Business Plaza-Get Started! in San Nicolas! E edicion aki a crea un bon impresion bou di tur persona cu a participa. Den un sala completamente yen, e oradornan invita a brinda participantenan cu informacion di calidad cu sigur ta beneficia nan como persona y empresario.

Business Plaza-Get Started ta wordo organisa specialmente pa esunnan cu ta desea di cuminsa cu nan mesun negoshi haya mas informacion y guia riba aspectonan importante.

Como apertura di e programa, sr. Martijn Balkestein, director di Camara di Comercio a yama un y tur bonbini y a splica pakico e evento aki ta wordo organisa y ta contento cu asina tanto persona tin interes pa educa nan mes riba diferente topico relaciona cu establecimento y maneho di negoshi.

Siguientemente, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, sr. Geoffrey Wever a yama un y tur bonbini y a comparti su opinion y vision pa locual ta trata desaroyo di San Nicolas y e oportunidadnan pa establecimento di negoshi.

Oradornan invita tabata Chris Kross, Chamilla Williams, Rocio Burgos, Gilmar Croes y Nadine Antersijn kende a duna un presentacion tocante nan experticio. E topiconan cu a ser trata tabata experencia di un empresario, marketing, impuesto y servicio na cliente. Como MC a fungi sra. Lay Hing de Kort-Yee, miembro di directiva di KvK.

E programa completo a ser transmiti en vivo via di 'live streaming' cu tabata den man di Ingenuity Creative Marketing, cu a percura pa personanan cu no a logra pa atende por a sigui esaki via Facebook.

Ademas, nos a conta cu presencia di representante di organisacionnan Qredits, Departamento di Asunto Economico, Universidad di Aruba y naturalmente nos sponsor principal Guardian Group.

Na final di e presentacionnan, publico a haci bon uzo di e oportunidad y a haci varios pregunta na e oradornan. Por ultimo, un y tur a disfruta di e ambiente ameno acompaña pa snacks y bebida durante e networking session pafo na Kulture Café.

Gradicimento special ta bay na nos sponsor principal Guardian Group y tambe nos colaborador Fast Delivery Services pa haci e evento aki posibel.

Pa mas informacion tocante nos evento y cursonan y nos planning pa 2023, por tuma contacto cu nos via email: businessinfo@arubachamber.com of yama nos na: 582-1566 ext. 30/35/42.Aruba, 24 di november, 2022Camara di Comercio y Industria (KvK)



Hulanda y Ecuador ta keda empata den Copa Mundial Qatar 2022





Diabierna merdia (ora local) a tuma lugar e wega di futbol valido pa grupo A unda cu Hulanda a enfrenta Ecuador.
Den prome wega di grupo A, Senegal a enfrenta Qatar y aki Senegal a bay cu e victoria cu score di 3-1 y asina Qatar ta bira prome pais pa keda elimina for di Copa Mundial, na 2010 South Africa kende a organiza Copa Mundial tambe a keda afor den fase di grupo, Qatar ta bira e di dos pais cu ta organiza Copa Mundial y no ta logra clasifica pa siguiente buelta.
Ecuador den su prome wega ta gana Qatar cu score di 2-0 mientras cu Hulanda den su prome wega ta gana Senegal tambe cu score di 2-0.
Hulanda a subi tereno di wega, en busca di e tres puntonan aki pa asina sigura su clasificacion pa siguiente buelta cu ta round di 16 y tabata apenas na di 6 minuut cu Hulanda ta bay ariba cu gol di Cody Gakpo cu ta anota su di dos gol den e mundial aki pa pone Hulanda ariba cu score di 1-0.
Ecuador no a cay den otro cu e gol tempranero aki, y a keda hunga bon futbol, tabata pone presion constant dilanti gol di Hulanda, pero defensa y keeper tabata lucha pa mantene e gol di Hulanda limpi.
Casi na final di prome tempo, Ecuador ta bay den contra atake y aki Estupinan ta empata e wega, pero VAR a interveni y ta anula e gol pa motibo cu un hungador di Ecuador tabata den posicion adelanta, aunque e no a participa den e hugada directamente, pero e la blokea e bista di keeper di Hulanda.

Den di dos mitar, Ecuador a subi tereno cu mes un animo, buscando e gol di empate y tabata apenas na di 49 minuut, ariba un bon contra atake Enner Valecia ta empata e wega 1-1, anotando su di tres gol den e mundial aki.
Ecuador den di dos mitar a domina practicamente e wega for di Hulanda, a crea bon oportunidad caminda hasta tironan di distancia a dal den tubo di gol.

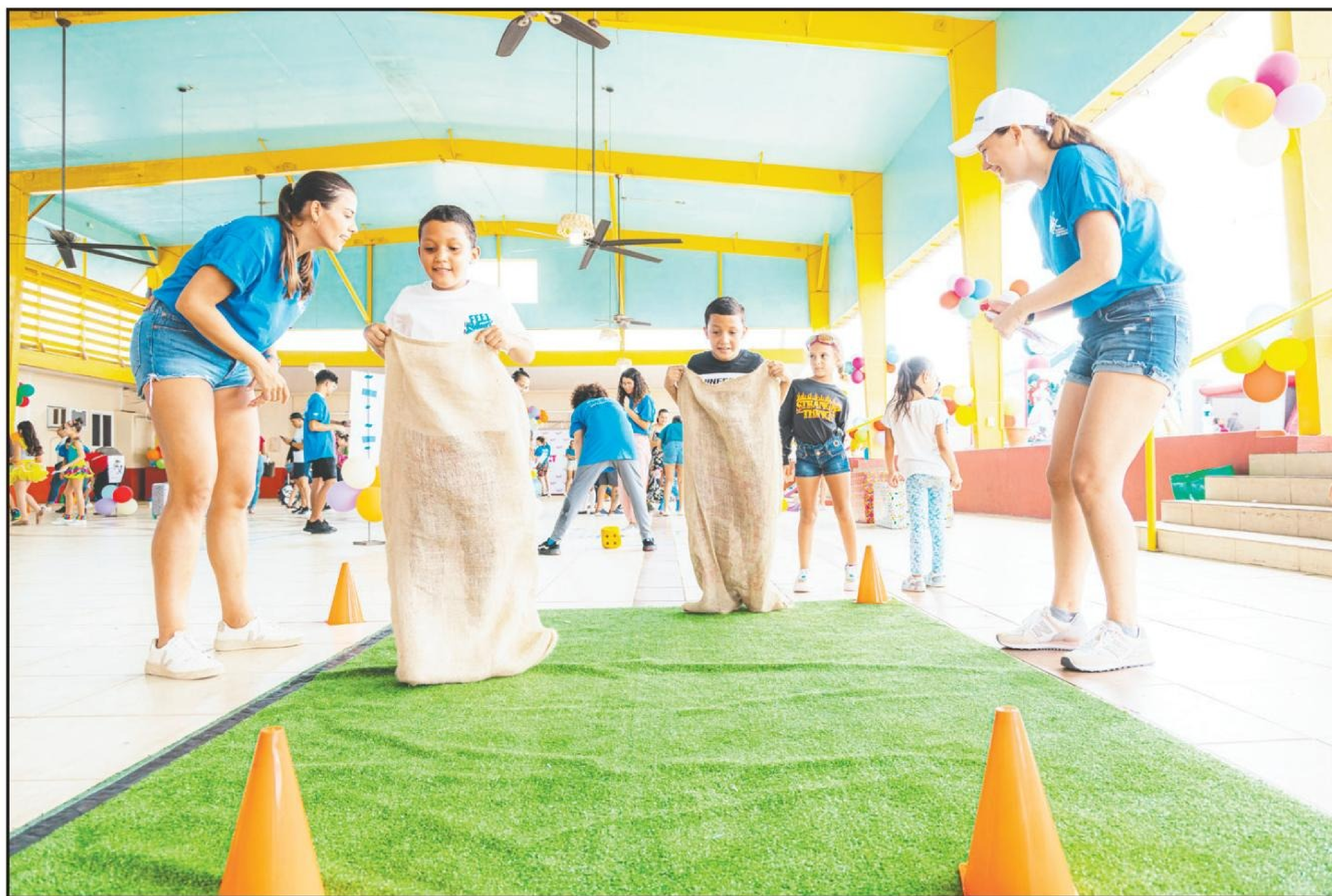




Lamentablemente no tabata tin gol mas den e wega aki y asina tambe e wega a termina cu score di 1-1, Hulanda y Ecuador ta yega 4 punto, mientras cu Senegal tin 3 punto y Qatar lamentablemente no tin punto den Copa

9 aña invertiendo den nos muchanan

Pasa Pret cu Rotaract 2022 Ban Bek Caiquetio









ORANJESTAD – Den cuadro cu dia internacional di mucha, Pasa Pret cu Rotaract a celebra su di 9 edicion cu wega y actividadnan divertido cual un bes mas a haci hopi mucha contento y trece varios famia hunto pa un dushi dia di actividad.

E aña aki cu celebracion di Pasa Pret cu Rotaract a bay tremendo y mas miho cu tabata spera.
Den pasado, Pasa Pret cu Rotaract aña aki a yega na un promedio di 300 mucha of mas cu a participa na e evento sin conta nan famianan cu a compaña nan. Rotaract Club of Aruba ta un club hopi fuerte cu a conta cu boluntarionan regular di nan Club, y como tambe boluntario extra pa e evento aki.

Tabata tin diferente actividadnan manera e huki di arte y pintamento di cara, careda di douw, careda cu cuchara, street bowling, wega di baseball, wega di basketball, photo booth, bulamento den saco y hopi mas. Tabata tin un programa di entretenimento unda cu tabata tin miembro di club Roslaine Everon y DJ Kash cu anima e atardi aki. Tabata tin presente tambe gruponan di baile Pierewietje y C-Pop Kidz. Tambe Elite K9 Club a duna un presentacion pa e mucha nan y tambe Metabolic Foundation cu wega nan inovativo.

E aña aki nos a escoge pa hacie na bek na Club Caiquetio un biaha mas mirando e gran exito di añana anterior prome cu Covid. Loke ta special ta cu nos a hacie bek y a conta cu participacion promedio di 300 mucha, y e decoracion tabata hopi unico haci e aña aki door di Ashanti Eustacia di D&D Events cual realmente a haci un bunita trabou pa trece e ambiente di mucha.

E projecto aki ta esencial pa Rotaract organisa pasobra no ta tur mucha tin e posibilidad di bay un actividad tur ora y paga p'e. Esaki ta un evento na alcanse di tur mucha, un evento cu entrada cu actividadnan gratis, nan ta haña un paspoort pa hunga tur wega gratis y un regalito na final. Rotaract y su sponsor nan ta kere cu e mihor inversion cu bo por haci semper ta den nos muchanan, pasobra nan ta e futuro di mañan. Pues pa Rotaract, pa e muchanan tin e derecho di tempo liber ta un di e derechonan den International Declaration of The Rights of Children UN.

Rotaract kier a gradici e comision organisatorio den persona di Kiara van Trikt, Davienna Koolman, Ivy Lacle, Charelle Felix, Shawn Lopez y Katinka van der Putten tambe tur miembro di Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba Schakel College, Interact Club International School, Interact Club Colegio Arubano y Rotary Club of Aruba cu a aporta na e evento.

Sigur un danki enorme ta bay na tur sponsor cu a sostene e evento aki De-Wit & VanDorp, Ennia, Kok Optica, Dyon Center, Grant Thornton, DC Tax Solutions y tur otro sponsors cu a colabora pa haci e evento aki atrobe un otro exito pa nos muchanan.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta aplaudi reconocemento di baluartenan ora nan ta bida







Diamars anochi, riba Dia di Santa Cecilia patrona di nos musiconan, Gobiero a organisa un bunita actividad di reconocemento. Durante e anochi special aki, Minister di Cultura Xiomara Maduro a reconoce 6 baluarte riba tereno musical. Seis (6) cabayero cu a aporta grandemente na nos herencia musical y ainda ta deleita nos cu nan talento y creatividad. Ta trata di señores Victor Camacho, Casin Giel, Chicho Kock, Chucho Hoek, Ivan Cuandus y Cesar Olarte.

Mi ta di acuerdo cu Minister Maduro caminda den su speech e anochi aki a indica cu nos pais pa con chikito cu nos ta, ta grandi na talento. Mi ta haya na su lugar y ta di acuerdo pa nos reconoce nos musiconan ora nan ta na bida, duna elogio y atencion na tur nan logronan. Pa mi nos mester accentua cu mediante nan creatividad nos por accentua loke nos ta pensa, sinti, experiencia y mucho mas. Cu nan creacion nos por crea, rebiba y recorda momentonan special. A base di nan produccionnan ami sigur por haci loke mi gusta haci mas cual ta baila.

Hunto cu nan famia y sernan keri e musiconan a keda poni den spotlight y a ricibi nan reconocemento. Gobierno sigur a gradici e casa y famianan pa e sosten brinda na nos musiconan durante henter nan trayectoria. Durante e anochi nos por a disfruta di un video cortico di e logro y aporte di cada baluarte na desaroyo musical di nos pais y sigur na nan logronan internacionalmemte. Sigur por bisa cu e carera di cada un di nan, riba nan mes ta impactante.

Un felicitacion na cada un di nan, y nan famia, sigur ta na su lugar. Alabes mi kier dirigi palabra di gradicimento na Minister Maduro pa a y sigui reconoce nos baluartenan riba diferente tereno. Aruba ta orguyoso di boso.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

RIJKSMINISTERRAAD A APROBA PA PROLONGA NOMBRACION DI SEÑOR ALFONSO BOEKHOUDT COMO GOBERNADOR DI ARUBA PA UN TERMINO MAS DI 6 AÑA

Diabierna 25 di November, Rijksministerraad (RMR) a aproba e proposicion di Gobierno di Aruba pa prolonga e nombracion di señor Alfonso Boekhoudt como Gobernador di Aruba pa un termino mas di 6 aña.

Periodo di su Excelencia Gobernador señor Alfonso Boekhoudt lo vence dia 1 di januari 1-2023. Gobierno di Aruba, mirando e experiencia y conocemento di señor Boekhoudt, mirando e respet cu señor Boekhoudt ta goza di dje den nos comunidad, a pidi señor Boekhoudt pa sigui pa un termino mas. Señor Boekhoudt a acepta e peticion di Gobierno.

Gobierno di Aruba a propone na Hulanda pa prolonga e nombracion di Gobernador Boekhoudt un termino mas, di 2023 pa 1 januari 2029. Awe, diabierna, RMR a aproba e proposicion aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita sr. Boekhoudt cu e nombracion y ta gradici sr. Boekhoudt pa su disponibilidad pa sigui sirbi e comunidad di Reino Hulandes.



SETAR ta firma acuerdo cu Stichting Musica

SETAR a firma e acuerdo un biaha mas cu Stichting Musica pa yuda organisa un di e eventonan cultural di mas gusta durante e periodo di Carnaval, cual ta Aruba Caiso and Soca Monarch.



SETAR pa hopi aña caba ta aporta grandemente den Aruba su Carnaval y cu e acuerdo aki atrobe ta duna e sosten na Stichting Musica pa haci e evento aki uno exitoso.

Di awo caba nos ta invita Aruba completo pa bin disfruta di Aruba Caiso & Soca Monarch y apoya nos cantantenan, musiconan y tur esnan tras di e magno evento aki .

Persbericht Minister Thijsen bij OCTA congres in New Caledonian



Den Haag – Di 17 pa 22 november a tuma lugar e di 19 OCT-EU Forum na Noumea, New Caledonia. E OCT-EU Forum ta un Conferencia caminda e 13 paisnan y teritorionan ultramar (LGO) kendenan conhuntamente ta forma e asociacion OCTA (Overseas Countries and Territories Association) ta reuni un bez pa aña cu Comision Europeo pa intercambia di ideanan, evalua e actual cooperacion y hasi palabracionan con pa sigui mehora e cooperacion existente. Aruba a ser representa pa Minister Plenipotenciario, sr. Juan Thijsen.

Durante e conferencia Aruba a vocifera di ta contento cu e relacion cu Union Europeo. E relacion aki ta hasi cu nos por haya sosten pa hasi projectonan no solamente local, pero tambe cu otro islanan den region y nos por tin acceso na fondonan di diferente programanan cu Union Europeo ta ofrece. Pero no ta solamente loke nos por ricibi di Union Europeo ta importante, pero tambe loke e islanan por ofrece na Union Europeo. Por ehempel Aruba ta stratigicamente bon situa y por facilita e entrada entre Europa y Latino America, apesar di ta un isla chikito nos tin un bon infrastructura cu un airport international, un puerto grandi y un network di comunicacion excelente.

Pa e projecto local, e asina jama "Multianual Indicative Program for the Territorial allocation 2021-2027", Aruba a scohe pa hasi nos gobernacion mas sostenibel por medio di digitalisacion y lo implementa E-Government Road Map 2021-2027. E projecto aki a ser aprobra pa Union Europeo na October 2021 y Aruba lo ricibi 12.5 miyon Euro pa implementa esaki. Durante e conferencia e Commissioner, sra. Jutta Urpilainen, a bisa cu nan ta hopi contento cu Aruba como e promer den Caribe a scohe pa e projecto aki.

Tambe a haya e grato noticia durante e conferencia cu Comision Europeo a aprobra e "Multianual Indicative Program for the Caribbean Regional allocation 2021-2027". E islanan den Caribe ta confronta e mesun retonan. Gran parti di e economia di e islanan ta depende di import. Na momento cu tin problemanan mundial (e.o. guera na Ukrania) nos ta sinti e impacto dibiaha ariba nos economia, abase di subida di prijs. E pandemia y desasternan natural tambe tabatin su impacto ariba e islanan. Pa es motibo aki a opta pa un projecto caminda lo focus pa mehora y fortalece un maneho sostenibel di e capital natural di e paisnan, entre otro: seguridad di alimentacion y nutricion, un bon maneho di nos awanan. Proteccion, resturacion y bon maneho di biodiversidad ymehoracion di e cooperacion entre e islanan.

Hulanda a wordo representa pa e embahador di Reino Hulandes na New Zealand, sr. Ard van der Vorst. Den un encuentro entre Hulanda y e 6 islanan den Reino Hulandes, a intercambia diferente ideanan y a vocifera algun punto di atencion. A palabra cu mirando cu e islanan ta enfrenta e mesun retonan, lo ta bon presenta un "joint paper" caminda ta pidi atencion di Union Europeo pa e puntonan aki y tambe con por aplica na fondonan spicificamente pa e retonan aki.

Na final di e conferencia e presidente di New Caledonia, sr. Louis Mapou, kende alavez tabata e Presidente di OCTA den 2022 a hasi entrega di e mandato pa 2023 sr. Kalistat Lund, Minister di agricultura, auto suficiencia, energia y medio ambiente di Groenlandia. Groenlandia tin e presidencia di OCTA durante 2023 y Aruba a ser escohi como Vice-presidente. Na 2024 Aruba lo ta e Presidente di OCTA y lo organisa e di 21 OCT-EU forum na Aruba.



Gobierno ta celebra logro riba lomba di pueblo



Un paar di dia atras Parlamento a pasa e presupuesto 2023 cu ta pronostica di produci un surplus di 63 mion florin. Diferente minister y parlamentario di coalicion a sali ta gaba y ta celebra loke nan ta considera un gran logra. Pueblo tambe kier celebra cu nan pero no por. Pasobra e gran logro di surplus ta inclui mas medida pa pueblo. Mas medida pa un pueblo humilde cu ya no por carga mas. Un pueblo cu a aspira, lucha y traha duro pa por logra un nivel di bida digno.

Desde 2017, ora cu MEP cu su extension nan a forma gobierno, ta medida tras di medida contra e pueblo. A campaña cu no lo tuma medida contra pueblo pa drecha loke nan tabata signala como malo. Segun MEP, nan tabata tin suficiente expertisio pa resolve problema nan di Aruba. Awel 5 aña despues pueblo claramente ta wak, cu nan unico experticio ta crea medida tras di medida.

Hasta CaFT cu normalmente ta propone na Gobierno pa tuma medida a yega na e conclusion cu loke nan ta haci ta dimas. CaFT den su recomendacion ta bisa cu gobierno ta busca su solucion nan mucho hopi den medida contra pueblo. “De noodzakelijke lastenverlagingenworden onvoeldoende opgepakt en dekking wordt te veel gevonden ion het verhogen van de belastingen en incidentele dekkingen.“

E gobierno actual y esun anterior y tur Partido politico excepto AVP tabata pro pakete di medida cu minister president Evelyn Wever-Croes a firma cu Hulanda. Den e pakete ta incui un systema di BTW cu supuestamente tabata un reforma necesario. Awe kiko nos ta wak cu gobernante nan a scohe pa subi impuesto di BBO ainda mas. Nada di reforma pero si un medida mas contra pueblo pa asina e politico na por haya mas placa den caha pa asina e fiesta di friends and family por sigui.

Mi tabata scucha cu asombro con minister Geoffrey Wever tabata defende e subida di 1% di BBO. Minister Wever a bisa cu e 1% di subida lo tin un impacto minimal di 1.2% riba inflacion. Minister Wever argumentando den su defensa pro subida di BBO a bisa cu e ta traha cu facts (hechos).

Permitimi comparti un par di facts cu Minster Geoffrey anto:

- Facts ta cu cu subida di BBO ta un medida
- Facts ta cu cu 1.2% di inflacion causa pa subida di BBO ta bin ariba e 8-10% di inflacion cu ta anticipa
- Facts ta cu gobierno a strika mas placa na BBO pa motibo di subi di prijs comustibel y gasoline.
- Facts ta cu gobierno ta crea mas departamento den temporada di crisis y keto bai ta kita placa di empleado publico y pensionado
- Facts ta cu gobierno ta sigui jena e aparato gobernamental cu hende y ta kere niun hende ta ripara paso nan ta contrata nan cu un dienstverlening overeenkomst (DVO)
- Facts ta cu nos tin problema nan social serio y ta sigui cu recorte den Respaldo y otro area nan di cuido social
- Facts ta cu a corta den servicio na comunidad pero no ta baha gasto nan di goederen en diensten
- Facts ta cu e medida nan tuma den AZV ta afectando nos grandi nan y esnan di menos recurso
- Facts ta cu pueblo y comercio ta pagando un prijs halto pa awa y coriente pa motibo di metemento di politca den maneho diario di compania di Utilidad.

Esaki nan ta e facts y realidad cu nos pueblo pasando door di dje. Un Aruba caminda awe na aña 2022 hopi famia ta pasando momentonan hopi dificil. Prijs di gasoline halto, Prijs di gasoline halto, comustibel ta casi impagabel y cuentanan exorbitanta di awa cu coriente ta hasi cu hopi famia no ta logra ni paga nan cuenta ni resta pa come.

Raiz a profila su mes como un partido diferente pero te ainda despues di un aña pueblo no a nota ningun diferencia.

Turmeric pa acne: beneficio y modo di uso

Durante hopi aña, turmeric a wordo balora pa su aplicacionnan medicinal y cosmetico. Si ta bon, nan sa emplea esaki na nivel culinario, hopi ta prefera pa su efectonan curativo.

Bo tabata sa cu bo por usa turmeric pa acne? Awe nos lo contabo con. Turmeric tin un compuesto bioactivo yama Curcumina, cual ta conferi su color caracteristico y gran parti di su propiedadnan.

E substancia aki ta actua como un antiinflamatorio y antioxidante, siendo util tanto na nivel interno como den su uso topico.

Asina ta, no ta nada straño cu su extractonan ta wordo usa den dermatologia. Aunke investigacionnan riba su propiedadnan ta sigui, actualmente a wordo acepta como complemento natural pa problemanan manera acne. Purb'e!



Dicon ta uza turmeric pa acne?

Curcumina a mustra efectonan antibacteriano util den e maneho dermatologico di afeccionnan manera acne.

E beneficionan di usa turmeric pa acne ta varia y interesante. Prome, tin cu destaca su accion antibacteriano capas di combati microorganismonan manera P.acnes, ora cu e wordo combina cu acido laurico.

Su efectonan por compara cu e remedinan manera eritromicina y clindamicina. Di un otro banda, e maraviyoso specerij aki tin efectonan antiinflamatorio cu ta indica di manera positivo riba e problemanan dermatologico.

Si ta bon, ta rekeri mas evidencia cientifico pa comproba su accion contra acne, e datonan anecdotico ta sugeri cu ta resulta efectivo.

Turmeric y su antioxidantenan tambe tin otro efectonan importante na ora di trata acne. Su aplicacionnan topico ta yuda drecha e tehidonan, minimalisando e presencia di cicatriz.

Tambe, e ta stimula e produccion di colageno y ta disminui e riesgo di lachinan prematuro.



Otro beneficionan di turmeric pa e cuero

Cu e diferencia di otro tratamentonan convencional, uza turmeric pa acne ta produci efectonan importante riba e salud di e cuero.

Danki na su contenido di curcumina, vitamina y mineral, ta un bon complemento pa promove e bienestar cutaneo.

- E ta contribui na incrementa e briyo natural di e cuero.
- Ta faborece e curacion di herida.
- Ta un bon complemento pa enfrenta brotenan di psoriasis.
- Ta yuda cu tratamento di sarna
- Ta minimalisa e stress oxidativo y ta preveni embehecimento prematuro.

Tratamento di Turmeric pa acne

Combina cu azeta di coco, turmeric lo potencia su efectonan antimicrobiano. Pa probech'e na su maximo e propiedadnan di turmeric pa e acne, laga nos propone un tratamento unda cu nos lo potencia su efecto cu componentenan di azeta di coco.

E ingrediente natural aki ta contene acido laurico, reconoci pa su efecto antimicrobiano util den e tratamento di acne.

Ademas, azeta di coco a wordo ampliamente studia den dermatologia, ya cu e ta hidrata e cuero y ta apoya e tratamento di enfermedadnan manera psoriasis y eczema.

Hasta, mescos cu turmeric, ta apoya e proceso di cicatrizacion y regeneracion, minimalisando e accion negativo di e radicalnan liber.

Ingrediente

- 1 cuchara di turmeric na polvo (15 g)
- 2 cuchara di azeta di coco organico (30 g)
- 1 cuchara di honing (15 g)

Preparacion

- Prome basha e turmeric na polvo den un container limpi.
- Despues, agrega e azeta di coco y honing.
- Brouw'e pa algun minuut te ora cu obtene un mescla homogeno.

Modo di aplicacion

- Prome cu extende e mascara riba e areanan afecta pa e acne ta importante retira cualkier residuo di makiyahe of sushedad.
- Una bes cu e cara ta limpi, ta procede pa aplica e producto.
- Sigura pa cubri e zonanan problematico completo.
- Lag'e actua 15 minuut y haw'e cu awa lauw.
- Ripiti su aplicacion como un minimo di 3 biaha pa siman.

Nota: e resultadonan contra acne no lo nota di inmediato. Ta importante ta constante cu e remedi pa alcansa e efectonan desea.

Precaucion

Aunke e tratamento di turmeric pa acne por resulta eficaz, no mester ignora cu e por produci efectonan secundario.

Ora cu nos aplica di forma topico, e por mancha temporalmente e cutis of laga un residuo geel. E por disparce cu un bon rutina di limpiesa.

Awo bon, den ocasionnan e componentenan ta produci alergia of dermatitis di contacto. Un revision haci na 2015, a haya cu curcumina ta un alergeno y por causa iritacion, haci e cara cora of hinchason na esnan cu no ta toler'e.

Pero, lo ideal ta pa haci un prueba chikito prome cu purba e totalidad di tratamento di turmeric pa e acne.

Simplemente bo mester pone un poco turmeric riba e antebrazo of riba e areanan di e cuero. Si pasa 24 ora y no tin reaccionnan desfaborabel, bo por ta sigur pa us'e.

Resumiendo...

Turmeeric por ta un bon aliado pa acne, specialmente ora cu e ta combina cu azeta di coco. Su uzo mester haci'e cu precaucion, ya cu cerca cierto personanan e por causa alergia.

Por lo demas, e ta resulta di ta un bon opcion pa apoya otro tratamentonan convencional cu e mesun fin.



Poema pa honra e memoria di Betico Croes ariba su fecha di morto.

Prologo
36 Aña a pasa bay sin niun pista berdadero.
Hopi speculacion y pensamentonan erroneo na nos Libertador
Kende a bisa cu ta un accident a tuma lugar?
Hopi envidia ariba un politico di gran taya.
Un morto planifica e ta!

Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha:
palabranan di nos Libertador.
Hopi a yora e morto di Betico y hopi a fiesta su morto.
No ta pasobra unda tin fiesta semper tin victoria.
E alegria ta sali, caminda tin amor mundano y eterno.

Den bida semper tin momentonan di berdad.
Mester duna tempo, na e tempo, pa revelacion di e berdad.
Dios ta obra ariba e pueblo Arubano y lo mustra nos e berdad.
Un berdad repugnante di mentenan mesquino y traicionero,
cu a manda liquida Betico Croes!

Hopi lo yora nan momentonan di husio final,
mescos cu dia di e fiesta y esnan cu a bay caba.
E furia di Dios no conoce politico y contricante,
simplemente un alma cu lo bay perdi den eternidad.
Betico Croes, e alma Poderoso di nos Creador.

Biba tur e momentonan aki ora cu Dios revela Su mes,
pa mustra na cada un di nos, e berdadero culpabelnan,
den e morto di Betico Croes.
Dios a acapara di su alma, como un alma cu nunca a perde
su fe y confianza den e pueblo Arubano.

....

E alma di Betico Croes

Mi ta yen di bondad y pureza pa mi pueblo.
Kende a bisa cu mi a muri?
Mi a bandona tera, pero esey no kiermeen cu mi a muri.
Mi por a muri bay, pero semper mi ta presente cerca boso.

Miedo ta un palabra pa cobardenan.
Fraude ta un palabra pa ladronnan.
Lucha ta palabra pa guerreronan.
Status Aparte ta definicion di tur.

Mi ta na caminda pa e gran berdad.
Un solo pueblo cu lo uni pa e berdad,
desintegra pa otronan, pa beneficionan personal.
Dios ta dicidi y uni e pueblo bek na Su fabor.

Mi alma ta den man di Dios.
Mi mente ta cu mi pueblo.
Mi lucha ta pa un causa husto.
Mi morto ta e bondad di Dios.

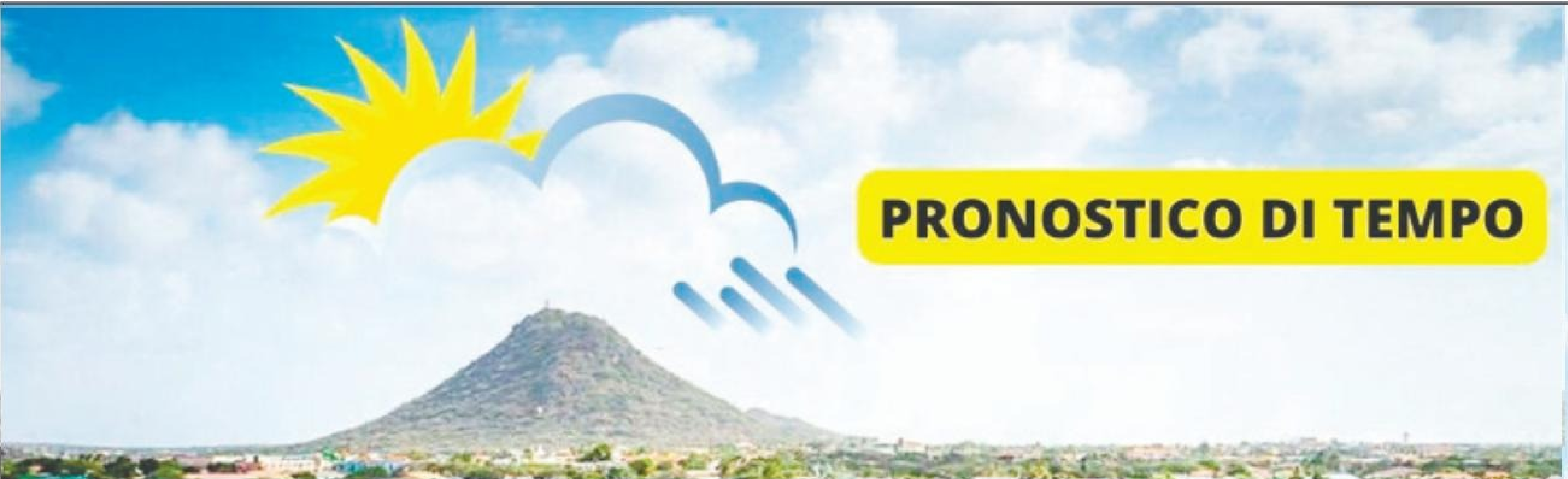
Mi dianan ta conta caba.
Mi a sinta warda ariba tempo.
E tempo y e momento ta den porta.
Mi lucha tawata sagrado.

Ken por a pensa cu Dios a dicidi otro?
Riba tera nan a dicidi ariba mi bida.
E forsa cu Dios a dunami ta pa libera mi pueblo pa semper
y pa pone tur hende para keto un rato.

Na tur e culpabelnan: No lubida cu mi ta Betico Croes.
Mi a logra nos Status Aparte.
Den cielo mi a logra un otro status cu Dios.
Y finalmente mi lo logra e revelacion di boso identidad!

Keda pendiente!

Poema scirbi pa Melinda Wouter
Dicta pa Betico Croes
Dia: 23 di November 2022



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIASABRA 26 DI NOVEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO BREVE
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 35 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:43 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD TA WORDO TRECE DEN REGION DOOR DI UN DISTURBIO DEN DIFERENTE PARTI DI ATMOSFERA CU TA MOVE POCO POCO BAI WEST. DEN PROXIMO 24 ORA ESAKI LO PONE CU DE BES EN CUANDO MAS NUBIA LO PASA RIBA REGION LOCAL Y PRODUCI UN AWACERO LOCALMENTE. DEBI CU E SUELA TA SATURA cualke AWACERO MODERA LO POR CAUSA MOLESTER NA CIERTO PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
GENERALMENTE MODERA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OCUPANTENEN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 4.2 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 24 / 8.4 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 24 / 7.8 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

MINISTER ENDY CROES A HIBA PALABRA NA E GRAN APERTURA DI ARUBA INTERNATIONAL CUP 2022 RHYTHMIC GYMNASTICS

ORANJESTAD: Diahuebs atardi na Centro Deportivo Betico Croes a tuma luga e gran apertura di Aruba International Cup 2022 Rhythmic Gymnastics Competition.

Tres dia di competencia internacional di gymnasia ritmica cu ta priminti di ta grandi un bes mas y sigur di un nivel halto. Pa varios aña e competencia di Aruba International Cup ta wordo organisa y e aña aki ta conta cu participacion di 70 atleta for di shete pais: Bolivia, Republica Dominicana, Mexico, Ecuador, Merca, Italia, Aruba den e nivelnan: 1, 2, 3, 4, 5, 6 & 10. Durante e ceremonia di apertura mandatario di Deporte a hiba palabra unda a enfatisa cu ta sostene tur deporte y tur campeonato. Minister Endy Croes ta desea nos atletanan hopi exito durante e dianan di competencia y a indica cu esaki ta nos deber pa crea plataforma pa asina brinda oportunidad na nos muchanan pa nan por desaroya.

Masha pabien na organisado Perla Gymnastics na nos atletanan pabien y danki na tur e boluntarionan cu ta haci e competencia aki posibel. Nos ta











Bo ta mira un banda so y siendo bo no ta mira e otro banda di medalia



Bo ta critica un banda so y siendo bo no ta Catolico. Pakiko bo ta kere cu e muher ta sufri, cu un curason herida den un violencia domestico? Esey no ta pa motibo di su mes infieldad cu su pareha, durante anjanan y bo ta kere cu e homber por soporta tur esey? Den e di 6 Mandamento, Dios ta prohibi di haci e pika di adulterio. Den e Sacramento di Matrimonio, den Bijbel Marko 10: 6 – 9, Dios ta uni pareha den un solo curpa y nan ta keda casa te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Bo ta bisa, cu e muher a scohe un otro amor, anto esey ta infieldad y un pika condenabel di adulterio.

Ta con bo ta kere, cu e homber por soporta tur e inhusticianan di infieldad aki, durante anjanan? Bo no tabata sa, cu tur esnan cu ta comete e pika di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios, nan lugar di destino ta den e candela di fierno, lesa Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10. Corda bon, cu ningun hende Cristian of hendenan religioso, no ta apoya na esnan cu no kier cambia nan bida di pika, pasobra ta nan mes kier sigi haci nan relacion den adulterio cu otro persona, maske cu nan a divorcia. Bo no tabata sa, si un persona tin relacion sexual cu un muher divorcia, anto e persona aki tambe ta wordo condena den fierno, lesa Bijbel Mateo 5: 32. Tambe den Bijbel Levitico 20: 10, Dios Tata ta bisa bon cla: "Si un homber ta comete adulterio cu un muher casa di su prohimo, nan dos lo muri, e adultero y e muher adultera." Akinan no ta hende ta husga, pero ta e palabranan di Dios ta husga e pekadornan. Na e persona cu bo ta apoya, bo no tabata sa, cu esnan cu ta consulta na e bruhanan, e spiritonan di abismo ta bini rond di e persona, pasobra ta e mes a yamanan consientemente. Ta con un persona por ta den e gracia di Dios y mientras e ta sigi haci su relacionnan den adulterio? Ta con un persona por ta den e gracia di Dios y mientras e ta sigi consulta na e bruhanan? Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10, na unda cu Dios ta condena den fierno, tur esnan cu ta consulta na e bruhanan. Ta con bo ta bisa, cu e persona ta cana e caminda recto y legal y tambe bo ta bisa, cu ta un "second chance" di amor e ta. Esaki ta un caminda di perdicion e ta cana. Bo no tabata sa, cu Dios Tata ta bisa, no codicia e tereno di bo prohimo, lesa Bijbel Deuteronomio 5: 21: "No desea e muher di bo prohimo. No codicia e cas di bo prohimo, no codicia e tereno di bo prohimo, ni su cria, ni su baca, ni su burico, ni nada cu ta di dje."

Sabiduria di Dios,ta alegria y pas.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Oracion di dia

Un dia fructifero colma cu hopi gracia y paz di Señor

"Haci boso maximo esfuerso pa boso pasa door di e porta smal, pasobra Mi ta bisa boso: hopi lo purba drenta, ma nan no ta logra". (Lucas 13, 24)

E Evangelio ta trece na cla cu nos destino ta depende di e resultadonan di nos encuentro cu Cristo. E ta e medio pa cual nos lo ta salba; e salbacion no ta depende si nos ta conoce Hesus of no. E salbacion ta un regalo ofreci pa nos Señor cu ta desea pa inclui tur hende. E no ta gane ni ta merece, tampoco bo ta logre door di haci hopi esfuerso, sino permiti pa Señor traha y p'E salba nos. Si nos mester acepta e regalo manera un luz cu ta ser poni den un candelaar pa mustra e caminda na otronan. Hopi biaha nos ta demasiado ocupa cu cosnan manera cu ta esey ta e señal mas importante di e presencia di e Reino y di Su poder pa salba e mundo. Hesus ta pidi nos pa concentra pa drenta door di e porta smal. E frase aki a duna origen na tur tipo di spiritualidad negativo, pero loke Hesus ta propone ta pa tuma e Cruz y sigui'E cada dia di nos bida. Ta e cruz ta loke ta trece nos na e alegria y Bida Eterno.

Oracion: Señor Hesus mustra nos e caminda con pa pasa door di e porta smal, aunke e ta mustra hopi dificil.
Amen.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 25 Nov 2022 Merdia

CAT4CHI	
Sorteo # 3751	
7852	
7379	
6419	
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 3751	2558
1OFF Sorteo # 1807	3063
ZODIAC Sorteo # 3751	8556
	Leo
LUCKY 3 Sorteo # 625	743
MULTI-X	X3

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	150.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	330.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**

KORSOU Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 24 Nov 2022 Anochi

CAT4CHI	
Sorteo # 7801	
6423	
6719	
0040	
MULTI-X	fp
BIG 4 Sorteo # 6845	0794
1OFF Sorteo # 1550	1864
ZODIAC Sorteo # 5604	4806
	Acuario
LUCKY 3 Sorteo # 534	757
MULTI-X	2x

LOTTO 5

Sorteo # 2339		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	150.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA 06-10-18-20-29

Sorteo # 5956		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
6	x Match 4	
113	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	330.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**

KORSOU Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 23 Nov 2022 Anochi

CAT4CHI	
Sorteo # 7800	
5504	
9084	
1103	
MULTI-X	x2
BIG 4 Sorteo # 6844	0582
1OFF Sorteo # 1549	3676
ZODIAC Sorteo # 5603	3601
	Tauro
LUCKY 3 Sorteo # 533	519
MULTI-X	fp

LOTTO 5 05-08-12-31-33

Sorteo # 2339		Joker 11 Letter M
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	150.000,-
2	x match 4	
98	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA 09-18-21-24-26

Sorteo # 5955		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
5	x Match 4	
107	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	330.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**

KORSOU Sorteo #

Biografia di sr.Albertico (Tico) Celestino Oduber

Aruba, 18 di november 2022

Albertico (Tico) Celestino Oduber a nace dia 11 di September 1954 na Aruba den Lago hospital, San Nicolas. Di dos yiu di pareha Loreto y Isabel Oduber, un famia di 5 yiu, lanta y biba semper na Santa Marta na Sta.Cruz. Otro rumannan di Tico ta yama Benedicto Virginio, Anatalio Pedro, Beatrix Elisabeth, Pancho Pangracio.

Tico ta Sali di un famia musical, primeramente papa di Tico, sr.Loreto Oduber ta domina e instrumento di guitara y mama, sra Isabel Oduber ta domina e acordeon, kende tambe ta sali di un famia musical e.o. ruman hombernan Benedicto y Tali Oduber , kendenan tambe ta toca acordeon.

Ta mas cu claro di chikito Tico a lanta den e ambiente aki, y ya na edad di 8 aña a dicidi di pasa man pa e acordeon y asina purba di saca e notanan musical y despues di a mustra interes den e instrument aki, mesora omo Eti Willems y e otro ruman Kochi Willems a dicidi di duna les na e hoben talentoso Tico. Ya cu edad di 10 aña Tico ta domina e instrumento y a cuminsa core paranda di Noche Buena hunto cu su famia y mas cu claro tawata toca temanan tipico y banda di e paranda di Noche Buena ya ta prepara pa core e paranda di Dande. E paranda di Dande tawata cuminsa aña nobo y ta sigui te 6 di januari dia di Tres Rey.

Tico no a perde tempo y a forma su mesun grupo tipico cu yama 'Cu Muchanan di Bario', cu Tico mes riba acordeon, ruman Benedicto (Ben) Oduber tambe riba acordeon, Betico (Bos) Dubero, cantante, Jossy Dubero, tambor, Jossy Koolman, wiri, Pekene (Pedro), cuarta, Eti Dirksen, tambor. Despues e grupo a desaroya cu mas integrante cu a join 'Cu Muchanan di Bario', kendenan tawata Frank Geerman, tambor, Frank Hoevertsz, percusion y Mario (Mai) Vrolijk, como cantante.

Despues Tico a afilia su mes na diferente gruponan tipico e.o Tipico Papilon (Ronnie Croes), Tipico Santa Marta (Eti Willems) hunto cu Pedro Kock (E ciego maraviyoso), Tipico Flor di Tanki Leendert (Mario Trimon). Tico a forma otro grupo tipico 'Tipico Conquistadores'. Den anjanan 80 Festival di Dande b.d.d. Harry Croes na Savaneta, a honra Tico Oduber como e miho acordeonista den e Festival aki na cual Tintin Marin a keda premia como e miho tocado di Marimba y Urbano Kelly miho tocado di wiri.

Un aña despues Chua Farro (Hoffie Seri Janchi) a organisa un concurso di e miho tocado di acordeon y miho tocado di merengue. Vicente Kelly a keda na prome lugar como e miho tocado di acordeon y Tico Oduber na di 2 lugar. E miho tocado di merengue a keda premia Tico Oduber y asina a obtene un pasashi ida y vuelta pa Santo Domingo.

Mesun aña Tico a afilia su mes na e grupo di merengue di 'Tico Guerero' y Tico a forma parti tambe cu otro grupo di merengue di Stanley La Cruz. Musica ta continua y Tico a sigui dedica su mes na diferente genero di musica e.o. musica mexicano, cu mariachi 'Mariachi Unidos' di Eldi Koolman, na cual Sr.Pablo (ShonPa) Kelly d.f.m. tambe a forma parti como trompetista.

Den Tico su afan pa practica mas di e estilo mexicano a integra su mes tambe na e grupo 'Oro y Plata' b.d.d. Juan Arends y nan tawata toca estilo di 'Lupe y Polo' na diferente fiestanan na cas di famia,serenata, paranda y tambe pa gruponan banda di beach cu picnic. Na cada ocacion cu toca ta duna tambe su show di baile. Esey a dura poray 3 aña.

Tico Oduber ta continua



cu su trajectoria musiclal y despues di Lupe y Polo, Tico a toca cu conhunto Los Astros como percusionista , esey ta un banda cu brass. Esaki tawata un oportunidad pa toca diferente genero di musica, e.o. salsa, montuno, bolero, merengue, chachacha, tumba, wals, calypso y hopi mas. Cu Los Astros Tico a participa den Calypso contest hunto cu Ciego Maraviyoso, kende ta tocado di guitara (Tres). Los Astros su estilo ta basa riba estilo Cubano. Cu Los Astros Tico a toca na fiestanan di Club e.o. Don Bosco Club, Club Caiquetio y Iceberg na Savaneta, Club Douane. Fiestanan di Famia, na Hotel tambe e.o. Como intregante/ percusionista di Los Astros Tico a forma parti di e banda pa mas o menos 2 aña. Esey tawata un bunita experiencia pa Tico Oduber (Ta Cua).

No a dura mucho cu Tico Oduber ya a dicidi di join bek un grupo di tipico/combo yama 'Los Caballeros del ritmo' b.d.d. Augusto Rijna. Esaki ta un grupo cu ta toca tur musica y den e caso aki Tico a pasa man bek pa su acordeon. Aki tambe a toca na fiestanan di Club, di famia y picnic. Aki Tico a dedica sigur un 3 aña di su talento musical.

Tico Oduber no ta para keto pa musica y despues di e parti aki, Tico Oduber a dicidi di join e grupo 'The Swinging Boys' b.d.d. Cay Luidens. Esaki tawata un grupo hopi crioyo y a toca tur musica pero cu dedicacion na e genero 'montuno'. Aki Tico Oduber a reemplaza Vicente Kelly pa un corto tempo di mas o menos un aña.

Tico no a cansa niun rato pa sigui dedica su mes na musica y demostra su talento, y no a perde tempo y di biaha Tico a forma parti di diferente agrupacionnan tipico y mariachi cu su famoso acordeon e.o.:

Los Reyes del Caribe cu Henry Kock.
Mariachi Guadarincana di Chaly Croes d.f.m.
Tipico Ambiente di Pablo Erasmus.
Tipico Preferido di Mando Boekhoudt.
Mariachi Los Campesinos di Pascual Kelly, d.f.m.

TICO ODUBER TA BIAHA PA MADRE PATRIA Na aña 1981 na un edad hoben di 27 aña, nos gran musico Tico Oduber a dicidi di tuma un paso nobo den su bida musical y asina a dicidi di crusa oceano pa un reto nobo y a biaha pa Hulanda buscando aventura pa gana mas experiencia ayanan na Madre Patria. Kisas un amor di bida tambe por ta causa di e aventura nobo aki. Tico Oduber a biaha cu tur su acordeonnan, e plannan tawata hopi serio y determina. Yegando Hulanda, Tico a haya oportunidad pa join e banda dirigi pa sr.Teolindo Lopez, cu ta carga e nomber di 'Los Merengueros' di cual ta forma parti tambe e famoso tamborero y cantante di Corsou, kende ta hiba e apodo di 'Mochin Tambora'. Despues cu 'Mochin Tambora' a bin fayece, sr.Rafael Flanders a reemplasa 'Mochin Tambora' y a bira e cantante principal di Los Merengueros. Cu e grupo aki Tico a toca na Spaña, Alemania, Belgica y na Hulanda mes, e.o. na canal di tv Veronica, pa Club Ajax, na Wereldomroep, hunto cu Las Chicas del Can di Sto. Domingo, na Den Bosch.

Los Merengueros a representa Sto.Domingo cu su merenguenan na Utrecht. Tico Oduber y su acordeon cu Los Merengueros a compaña Julian Coco y su bassguitar. Paranda di Dande:

Cu Banda Los Merengueros a core dande 12or di anochi na Alemania; A duna un splicacion di 'E Dande y su celebracion'. Minister na Berlin tambe a haya e bendicion di Dande na su oficina.

Cu agrupacion Quadirikiri b.d.d. Haime Croes a core dande na Rotterdam, Amsterdam hunto cu Marisol Tromp, Maikel Thode y Doortje Dortalina. Tico y Grupo Quadirikiri a toca hunto cu e banda hopi gusta na Europa 'Los Bravos' di e rumannan Efi cu Robert Thiel.

Pa celebra e Fiesta di San Juan, a organisa un Festival pa dia di San Juan na Tilburg. Aki e tumba titula 'Pa Bo' a sali ganador di e festival aki canta pa e tumbero Doortje Dortalina, cual ta un composicion di Dortalina mes y areglo y musica di sr.Tico Oduber cu Grupo Quadirikiri. Tico a wordo invita door di Korenhuis pa sr.Salzbach pa compaña Padu del Caribe ariba e wals cu yama Arubanita. E tawata un concier-

Continua pag. 29

Biografia di sr.Albertico (Tico) Celestino Oduber

Continuacion pag. 28

to di siglo cu a tuma lugar na Den Haag. Tocado di piano Padu del Caribe,Moron y un di Bonaire. Pa motibo di un contract na Alemania cu Los Merengueros Tico no por a cumpli cu e invitacion aki, pero si a keda hopi gradicido pa e aprecio y e invitacion.

Festival Himno y Bandera na Hulanda: Tico a sali na prome lugar, cu propio composicion y areglo musical, ritmo tumba titula 'Aruba nos Baranca', compaña pa Grupo Quadirikiri, festival organisa pa Ovi Henriquez na Rotterdam. Na Hulanda Tico a toca cu Mariachi Unidos b.d.d. Rudy Herrera, tambe a toca cu Trio Veracruz di Mario Hart. Bao direccion di Asociacion 'Nos Baranca' Tico y Quadirikiri a compaña varios cantante tambe cu a participa na e festivalnan di Dande y San Juan dirigi pa sra. Mena Maduro. Otro encuentro inolvidabel a presenta tambe pa por a toca cu e famoso Trio di 'Tirso Steba' na Madre Patria. Tico su participacion cu e banda tipico 'Tropical' cu a keda eligi tambe como e miho tipico di aña. Tambe Tico a forma parti di Tipico Alegre di Maria Geerman na Hulanda y a forma parti ademas di 'Marlon y su grupo tipico'.

TICO ODUBER TA REGRESA SU PAIS NATAL ARUBA

Despues di 20 anja Tico a regresa Aruba. Tico a lanta su propio banda 'Tico y sus Estrellas' hunto cu Ramiro Hernandez, Palili Carrion y Henry Kock, Bertha Willems na cas di Henry Kock na Mahuma. Mas musico cu a join Tico y sus Estrellas tawata Roberto Orman, Leo Croes, Carmelo Maduro, Roy Croes, Thomas Ras, Rudy de Cuba, Mando Koolman (tres), Rafael Flanders (cantante principal), Henry Vrolijk d.f.m. , Vicente Kelly d.f.m. tambe a resona su acordeon cu e banda 'Tico y sus Estrellas'. Milly y Uka Hernandez tamba a join Tico y sus Estrellas den festival pa compaña Amarellys Quandus, kende a keda premia na di 2 lugar den e festival cu composicion y



areglo di Tico Oduber Tico y sus estrellas a haya invitacion pa bay Hulanda Colombia y Antiyas, a toca mano a mano cu varios banda, e.o. Sensacion del Caribe, Solo Banda Show, Simplemente Pa Bo y Orquesta Mas.

Tico y sus Estrellas a compaña e siguiente artistananan; Sharon Rose, nos primerisima den su actuacion na 'Bonbini Festival', Padu del Caribe den un fiesta priva, Vale Croes den Bonbini festival, Robert Thiel na varios ocacion festivo, Antonio Peña na Festival di Dande, Robert Maduro na fiestanan ocasional. Soledad Rijna pa grabacion di su cd., a compaña Soledad tambe den festival y paranda di Dande pa hopi aña. Milly Hernandez como integrante di Tico y sus Estrellas a forma parti di presentacionnan tanto na Aruba y Boneiro y sigur como musico y cantante di Dande hunto cu Soledad Rijna durante parandanan di Dande y fin di aña na Aruba.

Segun Tico su memoria e ta corda otro cantantenan mas cu Tico y Sus Estrellas a compaña den varios ocasion di fiesta y festival tawata Chonai Farro, Jeffrey La Rosa, Frank v/d Linden, Benito Loefstok, Bertha Willems y sr. Roberto Orman. Tico y sus Estrellas a compaña Jacinto (Chinto) Croes na fiesta di San Juan, fiestanan cu Mariachi na Aruba y Boneiro, Festival di Dande y Himno y Bandera. Na aña 2008 Tico y sus Estrellas a compaña Marlene v/d Linde y Marlene a keda eligi tambe Reina di Dande hubenil, igualmente a compaña Marlene durante su participacion na Festival Himno y Bandera. Tico Oduber mes a keda premia tambe na segundo lugar cu su propio composicion y areglo 'Way'e bandera' den un di su participacionnan den festival Himno y Bandera pa celebracion 18 di maart. Na aña 2012 sr. Tico Oduber tawata coordinador di e proyecto 'Rebiba y salvaguardia nos Aguinaldo' – Aguinaldo tradicional di autor: Marlene v/d Linde.

Toni Trinidad di Boneiro tambe ta otro cantante mas cu Tico a compaña durante un encuentro amistoso. A compaña Artista di Corsou sr.Harry Zimmerman d.f.m. den varios ocasion festivo.

Na ocasion di fiesta di famia, celebracion di cumpleaño Tico y sus Estrellas a compaña Bertha Wolff y Soledad Rijna cu mariachi Los Campesinos y Bertha Wolff cu Tico y sus Estrellas na Manchebo, concierto Donny. Tambe a compaña Bertha Yvonne y Alysa Tiara na Canal 22 cu e produccion pa dia di Mama. Otro cantantenan cu Tico y sus Estrellas a compaña ta sra.Bertha Willems como cantante di banda y tambe Festival di Dande y como participante di festival di Dande y Festival Himno y Bandera sra. Arienne Vrolijk. Roberto Orman, integrante Tico y sus Estrellas, tambe a participa den Festival di Dande.

Tico a forma parti tambe di Amigales b.d.d. sr.Maldo Marin, Mariachi Campesinos di Pascual Kelly, d.f.m. Tambe Grupo Tipico Orimari, Nos Folkore di Vio Wester, Tipico Famia y Amigo, Tipico Preferido di Mando Boekhoudt, Sodo y Cuero cu Vicente Ras, Wilbert y su Vallenato del Caribe hunto cu e trompetista famoso di Bios Caracas Boys, Danny Zavala na Aruba.

Tico y sus Estrellas a toca 4 aña bao contract cu Marriott Hotel na Aruba y a haya varios invitacion pa bay toca den exterior e.o. Hulanda, Colombia y Antiyas, y a toca mano a mano cu varios bandanan local, e.o Sensacion del Caribe, Solo Banda Show, Simplemente Pa Bo y orquesta Mas. Tico Oduber dunando aporte na nos cultura ta participa tambe na e parada den luna di September na Brazil organisa pa Fundacion Chico Harms dedica na nos mama di cultura sra.Bernadina Growell d.f.m.

PRODUCIONNAN/ GRABACIONNAN REALISA:

- CD cu Choncho Boekhoudt y su ritmo tropical.
- CD cu Trio Ciego Maraviyoso
- Cassette/CD Agrupacion Quadirikiri
- CD Tico y su acordeon
- CD Tico y sus Estrellas
- CD Arugales
- CD Miguelito Willems
- CD Ciego maraviyoso
- CD Los Astros
- Wals di David Geerman (Aruba)
- CD pa dia di Mama autor Chinto Croes na recording studio di Robert Thiel
- CD di Los Merengueros b.d.d. Teolindo Lopez na Hulanda
- CD cu Henry Kock
- Grabacion Tema 'Mo Chai' – un composicion di Robert Maduro/Areglo di Ramiro Hernandez
- Bertha Willems : Bandera, dicon bo ta tristo awe
- Arienne Vrolijk: Dios a scohe Betico como Libertador
- Jeffrey Kelly: Libertad
- Palili Carion: Amor y engaño
- Tico Oduber: Propio composicion 'Way'e bandera' 18 di maart.
- USB: Henry Kock – Aña Nobo bon bini. Tur composicion di Henry Kock, areglo di Ramiro Hernandez y Robert Thiel. Musica Tico y sus Estrellas.
- USB: – Composicionnan y areglo di Tico Oduber : Piezanan di Aña Nobo – Cultura y folklore di Aruba – Dande Cultura di nos Pais – cu ta contene 3 propio composicion y areglo di Tico Oduber.

RECONOCIMENTO:

Den Festival di Dande, Tico a ricibi un premio di reconocimento for di Minister di Cultura Ramon Lee. Tico a keda honra cu un pin di mini wiri di oro.

Festival di Dande Brazil; Certificado otorga na Tico Oduber, Tipico Conquitadores, promelustro.

Tico a ricibi plakaat for di Stichting Kibrahacha, centro pa recreacion pa nos grandinan.

Fundacion Kadushi Largo a otorga na Tico un reconocimento como defensor di nos cultura.

Fundacion di Festival di Dande di sr.Harry Croes a otorga reconocimento na sr.Tico Oduber.

Un muestra di aprecio na Tico Oduber, un reconocimento di parti di clientenan di Ambiente Feliz.

GRADICIMENTO

Sr. Tico Oduber ta gradici y pa semper ta aprecia tur integrante, cantante, participante cu di un of otro forma a forma parti di 'Tico y sus Estrellas'.

Awendia Tico (Ta cua) Oduber ta activo y ta sigui practica musica, duna aporte na cultura y ta forma parti di diferente agrupacionnan musical, e.o. Amigales y Orimari. Sigur keto bay cu Tico y sus Estrellas ya caba cumpliendo 21 aña di existencia.

E persona cu ta drecha Tico su acordeonnan y haci e mantencion ta Tico su omo mes, sr. Eti Willems, na kende Tico ta expresa su inmenso gratitud y aprecio y semper ta record'e cu cariño pa su trabao balioso y talentoso.

Tico cariñosamente yama 'Tacua", algo cu a surgi durante un toca di contract na Aruba Caribbean Hotel.

Sr.Albertico (Tico) Celestino Oduber

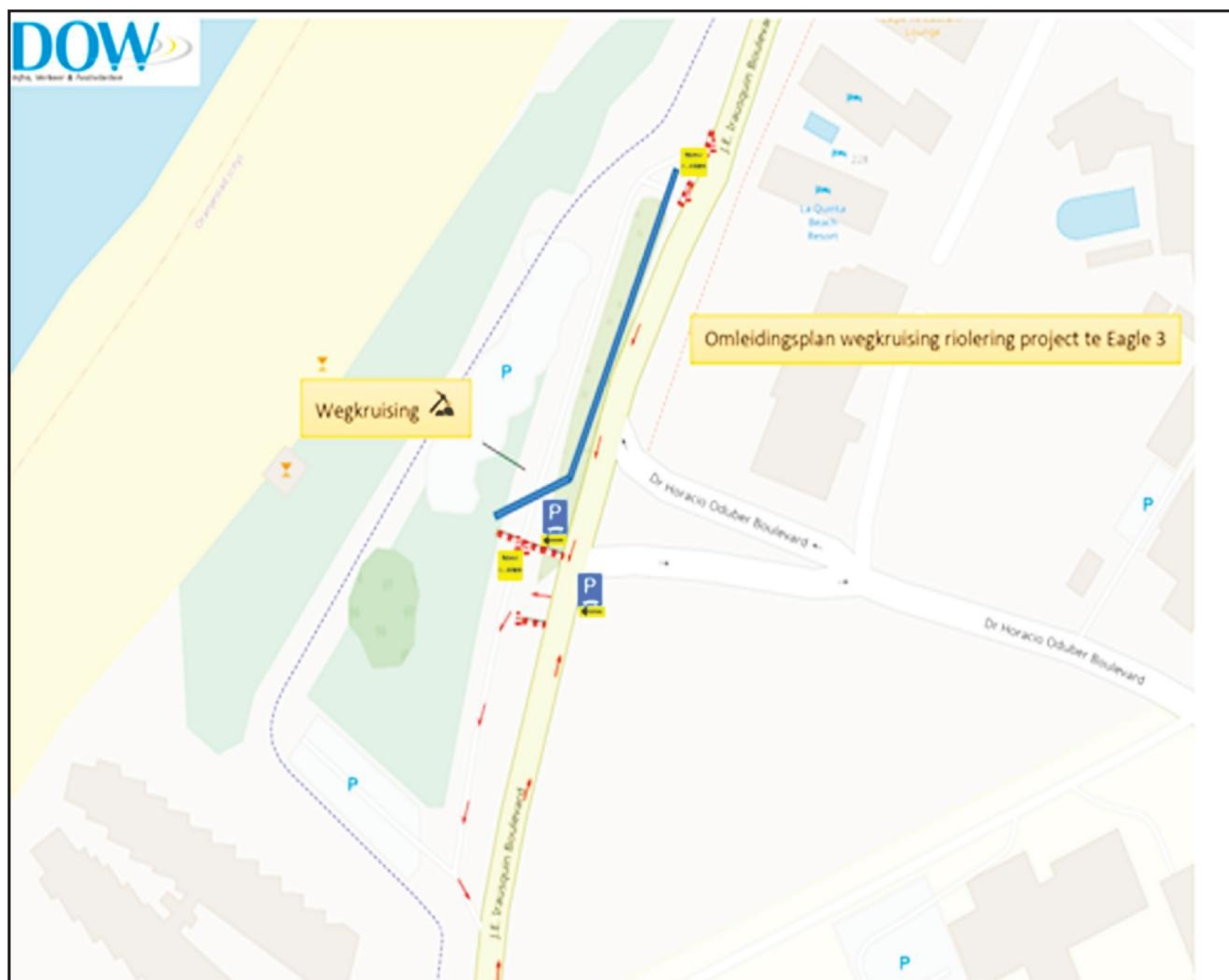
Ceramento parcial di e parkinglot di La Quinta te cu Coco Loco

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automovilista- y peatonnan cu pa dialuna 28 di november 2022 nos lo continua cu fase 2 pa cu e construccion pa mehora e collector riool entre Costa Linda y Screaming Eagle Restaurant.

Lo cera e parkinglot pazuid di caminda na haltura di Coco Loco parcialmente. Lo cera e entrada di e parkinglot na haltura di La Quinta te cu Coco Loco pa pone e tubonan y haci e conexionnan necesario.
E parkinglot pa bus of taxi na haltura di Coco Loco lo keda cu acceso. Durante e construccion lo kita un parti di e vangrails y lo traha un drempel den e median pa e bus of taxi por yega na e parkinglot, manera ta indica riba e mapa adjunto.

E trabaonan aki lo tin un duracion di 20 dia di trabao.

En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur peaton y manehador di auto pa tene cuenta cu e trabao nan cu ta tuma luga. Pa cual nos ta pidi tur automobilista, hotel, negoshi y otro usuarionan comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.



Renombramento gobernador di Aruba



Alfonso Boekhoudt ta keda nomina dor di Conseho di minister di Reino pa renombramento dor di Rey Willem-Alexander como Gobernador di Aruba.

E Gobernador di Aruba ta representa Rey y como tal ta hefe di gobierno di Aruba. Den e funcion aki e ta inviolable y e ministernan debe responsabilicacion na e Parlamento di Aruba. Como organismo di Reino, Gobernador ta vigila e interesnan di Reino Hulandes. E Gobernador ta ser nombra pa Rey pa un periodo di 6 aña. E por keda maximal 12 aña den funcion.

Alfonso Boekhoudt (1965) a nace na Aruba. Desde 1 di januari 2017 e ta Gobernador di Aruba. For di november 2013 te januari 2017 e tabata e minister plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Anteriormente e tabata director di Aruba Ports Authority y presidente di Rode Kruis Aruba.

Conseho di minister di Reino ta desea señor Boekhoudt hopi exito cu continuacion di su compromiso cu Reino.



'Our deepest sympathies to the family of **Humphry Edmund Mohamed** , Brother of our board member,Eric L. Mohamed/St Fundacion pa Deporte'. May his soul Rest in Peace



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza. Salmo 23

Fundacion Facilidadnan Deportivo (F.F.D.)

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Humphrey Edmund Mohamed

Ruman di miembro di Hunta di Directiva di F.F.D.
Eric Mohamed

Directiva, Staff y Personal di Fundacion Facilidadnan Deportivo ta expresa su mas profundo condolencia na famianan di miembro di nan Hunta di Directiva.

Cu Dios duna e famia forza den e tempo difícil aki.

Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz cu invitacion pa Fiesta Patronal

Diahuebs, dia 8 di December, Parokia di Santa Cruz ta celebra fiesta di nan Patrona "Inmaculada Concepcion di Birgen Maria". E sigiente actividadnan ta bay tuma luga como preparacion pa e gran celebracion aki:

NOBENA: di diamars, 29 di november pa diarason, 7 di december 2022.

Oracion ta cuminsa tur dia den siman pa 6:15pm cu ofrecemento di Santo Rosario na Mama Maria y 7:00 di anochi cu Misa canta. Diadomingo, dia 4 di december, oracion ta cuminsa pa 7:15 am, sigi pa Sacirificio di misa canta.

NOCHI di BELA (Noche de Velitas): diarason, 7 di december, celebra bispo di Fiesta di La Birgen Inmaculada Concepcion, bao di Misa 7:00 pm. Trece un bela pa rindi homenahe na La Birgen Maria.

Esaki ta un tradicion bunita cu a adopta di comunidad latino y Colombia specialmente.

SACRIFICIO DI MISA y ADORACION cu EXPOSICION DI SANTISIMO: diahuebs, dia 8 di december: lo habri dia cu Santo Sacrificio di Misa pa 6:00 di mainta y durante henter dia te cu 5:45 di atardi tin oportunidad pa un y tur cu ta desea di bin adora Hesus den Santisimo Sacramento di Altar.

PROCESION cu SANTISIMO y LA BIRGEN: 6:00pm. Como acto di reparacion. Salida for di parking lot pariba di misa y caba na entrada principal di misa. Na final di e procesion lo tin e acto di bendicion y reintroduccion di un replica di La Birgen Maria den e grot pabou di misa.

FIESTA di "INMACULADA CONCEPCION" cu Misa Solem. Despues di e procesion ta sigi cu Misa Solem celebra pa Pastornan di otro parokia cu canto di Coro Mixto di Santa Cruz.

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Navas di antemano ta gradici tur esnan cu a tuma un of mas tarea den preparacion pa e gran celebracion di e fiesta patronal di nan parokia y na mes momento ta invita tur parokiano y henter pueblo di Aruba, specialmente famianan, y tur cu ta forma parti di gruponan di debocion Mariano y otro Santonan, di oracion carismatico, Peregrino, Misionero, NeoCatecumenado, pastoral, parokial, integrantenan di koor, muchanan cu a celebra nan Prome Santa Comunion y hobennan cu a caba di haci nan Sacramento di Confirmacion, chikito, hoben y grandi pa tuma parti mas tanto cu por na e actividadnan. Ban como famia den e gran celebracion di Fiesta di "Inmaculada Concepcion di La Birgen Maria", pidi e Mama di Hesus, pa intercede cerca su Yiu pa proteccion di tur famia riba Aruba y mundo henter. Masha danki. Saludo fraternal.

BETHANIA

Fundacion Kapel di Bethania ta presenta:

'Canto di Pasco' 2022

Cu canto di cuater Coro di Noord, algun solista y agrupacion musical.

Lo tin bar y standnan cu diferente cuminda, pasaboca y cos dushi di Pasco.

Bini uno, bini tur pa duna homenahe na nos dushi Niño Hesus.

Dia: diabierna 16 di december 2022
Luga: Klooster Imeldahof
Orario: 6:00 p.m. - 10:00 p.m.
Entrada ta gratis

"Astros Softball Organization ta participa fayecimiento di



Sr. Humphrey Edmund Mohamed

***26 di april 1953 - †16 di november 2022**

Na bida, manager ASTROS liga 60+,ex hungador ASTROS liga 50+ y tambe ruman di nos president sr Hugo Mohamed. Nos kier a extende palabra di profundo condolencia na su pareha,yui y demas famia nan den e tempo dificil aki.

nos ta pidi nos mas sincero desculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia y/of amistad

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma luga diasabra

dia 26 di november 2022 di 2:00p.m.pa 4:00p.m.na Misa Santa Teresita na San Nicolas,

sigui pa cremacion den seno familiar.

Oportunidad pa condoleer lo ta diabierna dia 25 di november 2022 di 7:00p.m. pa 9:00p.m. na Pray Funeral Home.

Enfocando riba e deseonan di nos difunto stima nos ta pidi encarecidamente

pa bisti decentemente den colornan alegre. Y enbes di manda flor of krans ta pidi un donación pa un bon causa, lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Cu Humphrey sosega na paz"

SOLO SUDOKU MANIA

		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

crossword puzzle

BELL
CANDLE
CANDY CANE
FIRE
HAT
HOLLY
MITTENS
ORNAMENT
PRESENT
REINDEER
SANTA CLAUS
SCARF
SKATE
SLEIGH
SNOWFLAKE
SNOWMAN
STOCKING
SWEATER
TREE
WREATH

LO ÚNICO IMPOSIBLE ES AQUELLO QUE NO INTENTAS

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Mensahe di Prome Minister en conexion cu

DIA INTERNACIONAL PA ELIMINACION DI VIOLENCIA CONTRA HENDE MUHE

Lo cende luz oranje na bestuurskantoor como señal di sosten pa hende muhenan cu ta victima di abuso



Awe, 25 di November, ta dia internacional cu nos ta para keto riba esfuersonan mundial pa elimina violencia contra hende muhe. Na Aruba 1 di cada 3 hende muhe ta bira victima di violencia. Esaki sigur ta hopi preocupante. Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba e fecha importante aki ta encurasha cada ciudadano di nos pais pa para hunto y bisa ta basta na violencia contra hende muhe.

"Ora nos bisa 1 di cada 3, nos no ta papia solamente di abuso fisico pero tambe abuso emocional y verbal pasobra tin biaha tambe cu palabra bo por haci hopi mas daño cu un abuso fisico. Mi ta kere cu e impacto cu esaki tin no solamente riba e persona sino su yiunan y famia, pero ta afecta un mucha for di chikito. E mucha lo lanta cu un trauma y esaki ta e momentonan cu nos mester realisa, e señalnan alarmante den nos comunidad a consecuencia di violencia contra hende muhe.

Mi ta kere a bira ora pa bisa ta basta. E solucion ta den nos propio man pa cada un di nos traha pa stop violencia contra hende muhe. Violencia fisico y tambe verbal door di esnan cu ta kere cu nan por insulta, humiya, ofende hende muhe simplemente pasobra nan ta hende homber.

Awe mi kier haci un apelacion na henter comunidad pa nos para hunto y bisa ta basta y ban stop violencia contra hende muhe. Ban hacie pa e victimanan, nan yiunan, pa nan mama y tata, famianan y henter comunidad di Aruba. Hunto nos por pone un fin na esaki y para violencia contra hende muhe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

En conexion cu Dia Internacional Pa Eliminacion Di Violencia Contra Hende Muhe, diabierna atardi na Bestuurskantoor lo cende e lusnan oranje cu ta e señal ora bo ta sostene y convivi cu esnan cu ta victima di abuso contra hende muhe. Prome Minister den number di Gobierno di Aruba ta extende un invitacion na e comunidad di Aruba pa asisti na Bestuurskantoor pa 6:30 pm y pa para hunto y caba cu e tipo di violencia aki na Aruba.

Roland Tuitt un tersho arogante cu tabata mal maneha e fundacion y evadi belasting

E director Tuitt nombra pa e bestuur di AVP no tabata dirigi e loteria manera debe ser.
A bin constata un cantidad di irregularidadnan den Lotto y hasta unda tabata evadi belasting.
Mas peor ta cu Tuitt ta un tersho arogante cu te hasta por bisa grocero, cu no tabata copera cu e bestuur nobo.

Cada bes cu e bestuur nobo kier investiga algo, e ta pone blokki den caminda.
El'a kere cu e lo spanta e bestuur nobo cu su actitud.
Kisas den su bida el'a spanta hopi hende cu su actitud, pero den e caso aki, e no a logra.
Cada ves cu nan puntre algo, e ta sali cu otro storia pero menos contesta e preguntanan.
Alaves a constata tambe cu e tabata evadi belasting.

Nos no ta lubida con e tabata tin curashi di elogia e directiva di AVP, unda te hasta na nan salida el'a bolbe paga Patrick Paskel pa traha video di despedidas comosifuera cu ta reina ta baha corona.
E directiva di AVP cu a horta e fundacion, usa tur placa, djey entrege den man di Canada.

Riba dje, desde Maart 2012, tin un otro tersho cu a haya un bonus di Lotto, di 17.500 florin pa luna, unda tur luna el'a keda cobra e smeergeld aki, sin ningun prestacion, kitando o hortando placa di deporte.



Nos no mester lubida cu Mike de Meza a hinca su ruman como secretaria den Lotto. Esey si no ta friends and family ?

Pues e realidad ta cu AVP a perde otro caso y den e caso aki mester bisa cu porfin lo supla un aire fresco den Lotto.

Minister Ursell Arends:

Trahando hunto por atende cu retonan di embehecimento di poblacion y cuido











Minister Arends tabata tin e oportunidad di hiba palabra na e conferencia di Inspectie Volksgezondheid diabierna 24 di november encuanto e calidad di cuido na Aruba, esta e 'Quality of Healthcare Conference'. Calidad di cuido ta un tema di importancia pa nos Pais cu ta experiencia embehecimento di nos poblacion cu tanto rapidez.

Embehecimento di poblacion ta bin cu varios reto entro otro pa logra un distribucion husto di costo di cuido, como tambe e calidad y accesibilidad di cuido adecuado. Tanto e necesidad pa cuido di calidad como e demanda pa cuido ta creciendo y ta bin cu gastonan. Nos tur por ta di acuerdo cu adulto mayor merece un cuido digno pero nos por ta di acuerdo tambe con nos ta bay reparti e gastonan aki? Con y di ki forma nos por introduci un reparticion di gasto na un manera husto? Unda e responsabilidad propio of familiar ta caba y unda esun di gobierno ta cuminsa? Solamente gobierno mester keda encarga cu cuido of cada persona tin nan mesun responsabilidad pa tene nan mes na un estilo di bida saludabel y activo? Temanan delicado, moral y etico pero cual ta discusionnan cu tin cu ser hiba riba nivel nacional.

Tin un necesidad pa restructura nos institucionan y concretisa e rolnan di cada partido pa atende cu retonan di embehecimento. Alabes, ta importante pa reorganisa e efectividad y eficiencia den cuido di nos adultonan mayor.
Nos sistema di cuido medico actual ta enfoca riba 'cura', na unda prevencion ta un factor essencial den cuido (medico).

Cas-/centronan di cuido mester keda como e ultimo opcion pa un comunidad inclusivo cu a scohe pa cuida su hendenan. Keda na cas mas largo tin beneficio financiero y alabes tin varios effectonan positivo riba e adulto mayor. Pa logra esaki ta rekeri inversion di parti di gobierno den tanto wijkzorg y cuido den cas.

Trahando hunto nos por logra resultado pa bienestar di nos adultonan mayor. Minister Arends tin como meta pa crea un comunciad den cual embehecimento no ta wordo asocia cu enfermedad, limitacion y isolacion, pero cu sentimentonan di orguyo, dignidad y energia positivo. Minister Arends ta felicita Inspectie Volksgezondheid pa organisa e conferencia y ta desea tur participante un intercambio fructifero.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

Bon reunion entre Prome Minister y Minister di finansa cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen

GOBIERNO KIER YEGA NA UN SOLUCION RIBA E DEBE DI PRESTAMO PROME CU OCTOBER 2023



Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, durante su bishita di trabou na islanan den Reino, diahuebs atardi a reuni cu Gobierno di Aruba pa trata diferente tema. Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansas Xiomara Maduro a reuni cu señora van Huffelen riba diferente tema cu pa Aruba ta hopi relevante, principalmente a trata e tema financiero. "Mirando cu ya a pasa Presupuesto 2023 cu tin un surplus y Gobierno ta cumpli cu normanan y a sigui baha gasto di personal, ta haci cu riba e tereno aki no tin mucho problema mas y pa aña 2023 nos tin un aña hopi mas trankil nos dilanti", Prome Minister a indica.

Prome Minister a duna di conoce cu e tema principal riba agenda ta keda e debe di e prestamo di 900 miyon florin cu Aruba a haya di Hulanda durante e temporada di Covid. Riba esaki Gobierno kier yega na un solucion prome cu October 2023 teniendo na cuenta cu esaki ta e luna cu e ta caduca. "Aruba a haya e debe aki sin interes cu ta hopi bon pero pa otro aña mester tin claridad".

Den e reunion cu señora van Huffelen a elabora riba diferente alternativa pasobra Aruba no tin e placa ey pa paga. "E debe ta demasiado halto pa nos pague pero si nos por yega na palabracionnan con nos por atende cu ne. Nos a papia riba diferente alternativa y nos lo sigui riba e tema akinan tambe", Prome Minister a expresa.

Un otro tema cu a haya atencion ta e historia di sclavitud. Hulanda ta envolviendo e islanan den reino pa por papia di e tema aki pasobra ta yega un momento cu Hulanda tambe lo bay duna su disculpa pa loke ta trata e historia di sclavitud. Esaki ta importante algo sigur di aplaudi e iniciativa di Hulanda pa envolve paisnan di reino den dje. A elabora con Aruba ta preparando e trayecto di awo pa 1 di Juli 2023 cu ta e momento cu nos ta recorda 160 aña cu a aboli sclavitud aki nan.

Finalmente a trata e tema di reformanan, cu ta e cambionan cu mester implementa na Aruba pa nos tin un economia mas fuerte y mas resiliente pa den futuro nos mes por atende cu crisis. Esaki en cuadro di e landspakketnan. "Mi mester bisa cu Aruba ta bayendo hopi bon den esaki", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di conoce cu den e raportahe den e ultimo kwartaal, no tawatin ningun problema. Tin algun tema cu mester di mas atencion pero no tin ningun punto cu ta kedando atras considerablemente.

"Mi mester bisa cu e tabata un bon reunion y danki na esfuerso di tur nos ciudadanonan di nos pais, nos profesionalnan cu ta traha den Gobierno y danki na e esfuerso di nos Minister di Finansas, nos ta mira un 2023 cu hopi menos problema financiero cu Hulanda manera nos tabatin den 2022. Esaki ta algo cu ta yena nos cu speransa y asina bo por pasa tambe riba tur discucion cu tabata tin y bay weita na cosnan importante. Por ehempel con nos ta bay diversifica nos economia di berdad cu no ta depende di turismo so, con nos ta bay mehora calidad di nos enseñansa, traha mas scol, percura cu nos cuido di salud ta miho, percura pa e cuido di nos grandinan ta miho, traha mas cas di cuido pa nos grandinan, drecha nos infrastructura y percura pa Aruba ta un luga sigur. Tin hopi trabou pa haci y aworaki nos por concentra riba e metanan riba termino largo mirando cu e metanana riba termino cortico ta wordo cumpli cu ne", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.











MINISTER ENDY CROES TABATA PRESENTE PA APOYA E CHIKITONAN DURANTE NAN WEGA DI FUTBOL





Diaranson atardi Mandatario di Deporte tabata na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa presencia Deporte Escolar futbol di scol preparatorio. IBISA ta organisa e programa unda cu 12 scol preparatorio pa 1 siman largo ta competi tanto mucha muhe como mucha homber den e disciplina di futbol. Di e 12 scolnan cu ta competiendo ta saca top 8 scol cu ta clasifica pa Weganan Escolar WE Aruba 2023.

Minister Endy Croes ta felicita IBISA cu e gran labor como tambe ta gradici e docentenan cu ta sostene e muchanan cu asina un amor, pasion y cu dedica despues ora di scol na e muchanan. Sigur palabra di danki na e mayornan cu ta apoya nan yiunan den nan deporte. Alabes ta gradici referee, boluntario y tur cu ta duna nan aporte. Concluyendo e Mandatario a expresa cu ta yene di alegria pa mira e muchanan alegre y competiendo sanamente den e deporte di futbol. Exitoso na tur e scolnan preparatorio cu ta participando.





MINISTER ENDY CROES A RICIBI ATLETA MALIK HOVELING











Cu a gana medaya di oro pa Aruba den Weganan Centro Americano y Del Caribe di Mar y Playa na Santa Marta, Colombia.

ORANJESTAD: Diahuebs atardi mandatario di Deporte a ricibi atleta Malik Hoveling na su yega na Aruba. Malik a gana medaya di oro den Weganan Centro Americano y Del Caribe di Mar y Playa na Santa Marta, Colombia den e disciplina di sailing.

Despues di e triunfa cuater dia di careda nabega sin perde uno, diaranson ultimo Malik Hoveling a pone un stempel riba e prome luga y e prome medaya di oro pa Aruba den e Weganan Centro Americano y Del Caribe di Mar y Playa. Cu e tremendo prestacion aki Malik a logra clasifica den e disciplina di sailing pa e Weganan Panamericano Santiago 2023 cu ta tuma luga otro aña na Chile.

Minister Endy Croes ta felicita Malik Hoveling, mayornan, na su coach Sam Vandormael y federacion di sailing cu e excelente prestacion y logro aki pa pais Aruba. Malik danki pa laga Aruba su nomber briya den exterior! Cu bo deseo, disciplina, dedicacion, determacion bo a logra! Masha pabien!